



# KLIMAENERGY 2010

PURE ENERGY FOR PURE BUSINESS

## VKNET - WIRTSCHAFTSKONTAKTREISE/ FACHEXKURSION Bozen/Südtirol, 23. bis 25. September 2010

Eine Veranstaltung von VKNET.AT e.Gen., Tourismusverband Lipizzanerheimat,  
EU-Regionalbüro Voitsberg und Business Service Bramauer.



LIPIZZANER  
HEIMAT  
Steiermark



# WIRTSCHAFTSKONTAKTREISE

Bozen/Südtirol, 23. bis 25. September 2010



## Vorläufiges Programm

### DONNERSTAG, 23. SEPTEMBER 2010

- 06:30 Abfahrt ab Wirtschaftskammer Voitsberg
- 13:00 Mittagessen in Bozen, anschließend Messebesuch auf der Klimaenergy in Bozen, Fachmesse für Erneuerbare Energie für gewerbliche und öffentliche Zwecke  
>> [www.klima-energy.it](http://www.klima-energy.it), Fachvorträge in Deutsch siehe Beilage
- 19:00 Event Schloß Maretsch auf Einladung der BLS - Business Location Südtirol, mit unserer Netzwerkpartnerin Dr. Petra Seppi

### FREITAG, 24. SEPTEMBER 2010

Bis 17 Uhr individuelle Programmgestaltung: Messebesuch, Fachvorträge, Besichtigungen, danach lange Nacht der Forschung, [www.langenachtderforschung.it](http://www.langenachtderforschung.it)

### SAMSTAG, 25. SEPTEMBER 2010

- Rückreise mit Kurzaufenthalt in Naturns, Besichtigung Klima Haus
- Unterkunft in einem gehobenen Mittelklassehotel
- Verkehrsmittel Fahrgemeinschaft mit PKW bzw. Kleinbus

#### KOSTEN:

Direktverrechnung mit Hotel, Fahrgemeinschaft, Besichtigungen etc.  
Organisationsbeitrag an VKNET:  
EUR 100.- für Nichtmitglieder  
EUR 50.- für Plattformnutzer  
Preise zuzüglich 20% Ust

#### ANMELDUNG:

E- Mail: [erich.bramauer@vknet.co.at](mailto:erich.bramauer@vknet.co.at)  
Tel.: 0043 676 5061011  
Anmeldeschluß 20. August



#### Interessante Links:

[www.klima-energy.it](http://www.klima-energy.it)  
[www.langenachtderforschung.it](http://www.langenachtderforschung.it)  
[www.vknet.at](http://www.vknet.at)  
[www.lipizzanerheimat.com](http://www.lipizzanerheimat.com)  
[www.eurm.or.at](http://www.eurm.or.at)

# KLIMAENERGY 2010

PURE ENERGY FOR PURE BUSINESS



## PROGRAMM

**3. INTERNATIONALE FACHMESSE  
DER ERNEUERBAREN ENERGIEN  
ZUR GEWERBLICHEN UND ÖFFENTLICHEN NUTZUNG**

**23.—25. SEPTEMBER 2010**

**[WWW.KLIMA-ENERGY.IT](http://WWW.KLIMA-ENERGY.IT)**

## Inhaltsverzeichnis nach Veranstaltung:

GESAMTES PROGRAMM .....	Seite 2
KLIMAENERGY INTERNATIONALER KONGRESS.....	Seite. 3-5
FACHPROGRAMM FÜR GEMEINDEN UND REGIONALVERWALTUNGEN: ....	Seite. 4
ENERTOURS—FACHEXKURSIONEN AN ANLAGEN.....	Seite. 6-9
WEITERE KONFERENZEN & EVENTS .....	Seite 10-12

## Inhaltsverzeichnis nach Zielgruppe:

Folgende Angaben sind **nur zum orientativen Zweck**. Das gesamte Programm ist für alle Fachleute offen:

Unternehmer und Energy Manager: .....	Konferenzen	Seite 3,5,11,12
.....	Enertours	Seite. 7,8
Funktionäre und Techniker öffentlicher Hand .....	Konferenzen	Seite 3,4,10,11,12
.....	Enertours	Seite.6,7,8,9
Planer, Baufirmen, Installateure .....	Konferenzen	Seite 3,5,11,12
.....	Enertour	Seite 6,7,8,9

## Klimaenergy Partner:



## Partner des Spezialprogramms für Gemeinden und Regionalverwaltungen:



## Partner des Klimaenergy Award und der Italienischen Solarmeisterschaft:



# GESAMTES RAHMENPROGRAMM

## DONNERSTAG 23. SEPTEMBER

Ort	KONGRESS-SAAL IN DER MESSEHALLE	Abfahrten von MESSEPLATZ	INNOVATION FORUM Messehalle-Gang D26	KONGRESS-ZENTRUM Hotel Sheraton
Vormittag	10.00 Uhr ERÖFFNUNGSFEIER	10.00 Uhr ENERTOUR 1	11.30 Uhr KLIMAENERGY AWARD Prämierung	9.00 Uhr ARGE ALP-KONFERENZ Teil 1 Elena Walch Saal
		10.00 Uhr ENERTOUR 2	11.30 Uhr ITALIENISCHE SOLARMEISTERSCHAFT	
Pause				
Nachmittag	13.20 Uhr KE KONGRESS Modul 1	14.00 Uhr ENERTOUR 3	14.30 Uhr HGV—Konferenz Klimahotel	14.00 Uhr SEMINAR EURAC/ENEA Castelfeder Saal
	16.00 Uhr KE KONGRESS Modul 2			14.15 Uhr ARGE ALP-KONFERENZ Teil 2 Elena Walch Saal
18.00 Uhr—Hotel Four Points Sheraton: Vorstellung der italienischen Broschüre <i>CLIMA &amp; ENERGIA</i> mit Luca Mercalli (auf italienisch)				

## FREITAG 24. SEPTEMBER

Ort	KONGRESS-SAAL IN DER MESSEHALLE	Abfahrten von MESSEPLATZ	INNOVATION FORUM Messehalle-Gang D26	KONGRESS-ZENTRUM Hotel Sheraton
Vormittag	9.30 Uhr KE KONGRESS Modul 3 <b>SPEZIELL FÜR GEMEINDEN und REGIONALVERWALTUNGEN</b>	10.00 Uhr ENERTOUR 4	POSTER SESSION	9.00 Uhr SEMINAR EURAC Castelfeder Saal
		10.00 Uhr ENERTOUR 5		10.00 Uhr SEMINAR BSI Group Schreckbichl Saal
				10.30 Uhr TAG DER INDUSTRIE UNTERNEHMERVERBAND Elena Walch Saal
Pause				
Nachmittag	13.20 Uhr KE KONGRESS Modul 5	13.00 Uhr ENERTOUR 7 <b>Spezial KE 2010</b>	14.00 Uhr (auf italienisch) RUNDER TISCH ÜBER AKTIONSPÄNE FÜR NACHHALTIGE ENERGIE (SEAP) <b>SPEZIELL FÜR GEMEINDEN</b>	14.00 Uhr ERÖFFNUNGSFEIER INSTITUT FRAUENHOFER
	16.00 Uhr KE CONGRESS Modul 4 <b>SPEZIELL FÜR GEMEINDEN</b>	14.00 Uhr ENERTOUR 6		

## SAMSTAG 25. SEPTEMBER

Ort	INNOVATION FORUM Messehalle-Gang D26	KONGRESS-ZENTRUM Hotel Sheraton
Vormittag	10:00 Uhr KONFERENZ ERNEUERBARE ENERGIEN: ERFAHRUNGEN VON UNTERNEHMEN UND ORGANISATIONEN	9.00 Uhr (auf italienisch) SEMINAR GEOTHERMIE UND WÄRMEPUMPEN Schreckbichl Saal

MIT ON-LINE REGISTRIERUNG

MIT ON-LINE REGISTRIERUNG

FREIER EINTRITT

REGISTRIERUNG BEI ORGANISATOREN

**INFORMATIONEN**

**Datum:** 23.-24.-25. September 2010  
**Ort :** GRÜN: Kongress-Saal—Messehalle  
 ROT: Innovation Forum— Messehalle— D26  
**Sprachen:** GRÜN: italienisch-deutsch mit Simultanübersetz.  
 ROT: italienisch ohne Übersetzung  
**Tarife:** GRÜN: Messe+Kongress € 30,00 /Modul  
 (Mwst. inklusiv)  
 ROT: freier Eintritt  
**On-line Registrierung:** [www.klima-energy.it](http://www.klima-energy.it)

**Donnerstag, 23. September—Modul 1**

**Förderungen und Möglichkeiten der Finanzierung**

- 13:20 - 13:30** Einleitung und Moderation  
*Rudi Rienzner, REV, Bozen*
- 13:30 - 13:50** Ausblick auf das neue Photovoltaik-Förderungssystem: Senkung des Tarifs, neue Kriterien der architektonischen Integration und die Zulässigkeit der Konzentrorttechnologie.  
*Gert Gremes, GIFI, Mailand*
- 13:50-14:10** Förderung im Strombereich: Grüne Zertifikate, Pauschaltarif und Rückverfolgbarkeit  
*Marco Pigni, APER, Mailand*
- 14:10 - 14:30** Förderung der Energieeffizienz durch den Mechanismus der weißen Zertifikate: erzielte Ergebnisse und künftige Entwicklungen.  
*Dario Di Santo, FIRE, Rom*
- 14:30-14:50** Das Contracting als Instrument der Finanzierung.  
*Thomas Viehweider, ENERALP, Bozen*
- 14:50 - 15:10** Firmenpräsentation:  
Das Leasing zur Finanzierung der erneuerbaren Energien  
*Marco Martorana, UniCredit Leasing Mailand*

**Donnerstag, 23. September—Modul 2**

**Energetische Maßnahmen in öffentlichen Infrastrukturen**

- 16:00 - 16:10** Einleitung un Moderation  
*Dietmar Überbacher, Südtiroler Öko-institut*
- 16:10 - 16:30** Installation von Solaranlagen auf öffentlichen Gebäuden: Best practice Beispiele und Probleme.  
*Enrico Scoffone, Enrico Parelli, Etra Spa, Bassano del Grappa*
- 16:30-16:50** Energetische Sanierung eines historischen Schwimmbads unter Einsatz von erneuerbaren Energien.  
*Michele Ruggeri, Ruggeri Engineering, Bologna*
- 16:50 - 17:10** Grundschule Girlan: Beispiel einer Umstellung des Energiesystems von fossilen auf erneuerbare Energiequellen.  
*Heinrich Kousminsky, Planungsbüro Kousminsky, Bozen*
- 17:10-17:30** Der "Dock Midfield" des Züricher Flughafens: Heizung und Kühlung großer Infrastrukturen durch Geothermie  
*Marco Belliardi, SUPSI—DACD-ISAAC, Canobbio, Schweiz*
- 17:30-17:50** Bericht über die italienischen erneuerbaren Gemeinden  
*Edoardo Zanchini, Legambiente, Rom*



PROGRAMM FÜR  
GEMEINDEN, PROVINZEN,  
REGIONEN



Alleanza  
per il Clima  
Italia onlus



Città di Bolzano  
Stadt Bozen

Freitag, 24. September—Modul 3

**Erneuerbare Energien:  
Die zentrale Rolle der Gemeinden und  
Regionalverwaltungen**

- 9:30 – 9:40** Einleitung und Moderation  
*Karl-Ludwig Schibel, Climate Alliance Italien, Città di Castello*
- 9:40 – 10:00** Der Konvent der Bürgermeister in Europa und Italien.  
*Antonio Lumericisi, Umweltministerium, Rom*
- 10:00 – 10:20** Energieautarke Gemeinde: Chancen und Herausforderungen  
*Bruno Abegg, Cibra International, FL*
- 10:20 – 10:40** Bozen auf dem Weg zur Klimaneutralität.  
*Gemeinde Bozen*
- 10:40 – 11:00** Maßnahmen zur Optimierung der kommunalen Energienutzung – das Beispiel Reggio Emilia.  
*Graziano Grasselli, Gemeinde Reggio Emilia*
- 11:00 – 11:20** Das Energie- und Klimaschutzkonzept der Stadt München.  
*Matthias Sinn, Landeshauptstadt München*

Freitag, 24. September  
Beim INNOVATION FORUM-Messehalle-Gang D26

**Runder Tisch:  
Aktionspläne für nachhaltige Energie SEAP:  
Austausch von Erfahrung und Methodik  
In italienischer Sprache**

- 14:00 – 14:20** Die Richtlinien des SEAP im Rahmen des Konvent der Bürgermeister/innen.  
*Virginia Bombelli, JRC, EC European Commission, Ispra (VA)*
- 14:20 – 15:50** Runder Tisch und Diskussion über Erfahrungen bei der Ausarbeitung und Durchführung eines SEAP.  
Referenten:  
*Virginia Bombelli, JRC, EC European Commission, Ispra*  
*Antonio Lumericisi, Umweltministerium, Rom*  
Zwei italienische Gemeinden sprechen über ihre Erfahrung und stellen ihr SEAP vor.  
Ein Vertreter der unterstützenden Strukturen des Konvent der Bürgermeister/innen  
**Freie Diskussion**

Freitag, 24. September—Modul 4

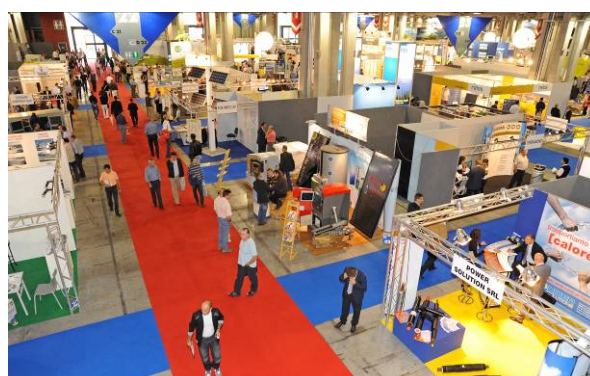
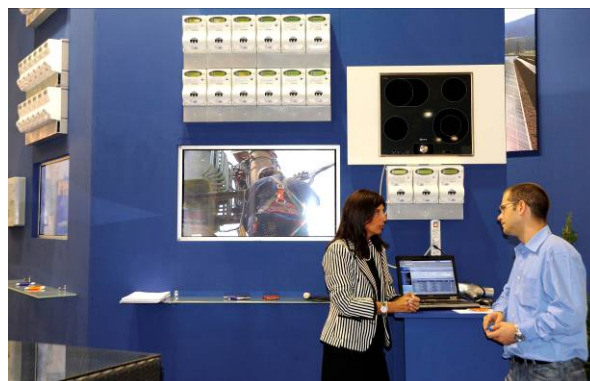
**Energiesysteme für Stadtviertel und Bezirke**

- 16:00 – 16:10** Einleitung und Moderation  
*Wolfram Sparber, EURAC Research, Bozen*
- 16:10 – 16:30** Energetische Sanierung des Arquata-Viertels in Turin  
*Luigi Fazari, ATC Turin*
- 16:30 – 16:50** Aufwertung der Zone Porta Nuova Mailand  
*Giancarlo Tancredi, Gemeinde Mailand*
- 16:50 – 17:10** Das neue Stadtviertel Casanova als Beispiel eines nachhaltigen Stadtviertels  
*Marco Castagna, Eurac Research, Bozen*
- 17:10 – 17:30** Fernkühlung mit großen Kühlwasserspeichern – 3 Jahre praktische Erfahrung der Stadt Chemnitz  
*Thorsten Urbaneck, Università Chemnitz*
- 17:30 – 17:45** Firmenpräsentation: Umbau von Biomasse-Fernheizwerken in KWK-Anlagen: Stand der Technik, Ökonomische und Ökologische Bewertung ; Beispiele von realisierten Anlagen.  
*Andrea Duvia, Gammel Duvia Engineering Srl, Turin*

Freitag, 24. September—Modul 5

**Energiekosten senken im Unternehmen:  
Energieeffizienz und Erneuerbare Energie**

- 13:20 - 13:30**      **Einleitung und Moderation**  
*Stefano Dal Savio, Bereich Energie & Umwelt des Tis innovation park, Bozen*
- 13:30 - 13:50**      **Instrumente zur erfolgreichen Umsetzung von energieeffizienten Maßnahmen: Beispiele aus der Praxis**  
*Petra Lackner, Austrian Energy Agency, Wien*
- 13:50 - 14:10**      **Nutzungsmöglichkeiten der Abwärme sowie prozessintegrierter Einsatz erneuerbarer Energien in Unternehmen**  
*Rupert Rosanelli, Syneco, Bozen*
- 14:10 - 14:30**      **ORC-Anlagen im kleinen Leistungsbereich (125 kW): eine effiziente Technologie zur Energieproduktion aus Erneuerbaren Energiequellen. Konkrete Anwendung in der Holzindustrie**  
*Alessandro Dorigati, Ingeco, Silea, Treviso*
- 14:30 - 14:50**      **Energieeffizienz in elektrischen Motoren: Energieeinsparung, Amortisationszeit und praktische Anwendungen**  
*Alessandra Boffa, ABB, Sesto S.G. Mailand*
- 14:50 - 15:05**      **Energieeffizienz als Dienstleistung – Produktideen aus Europa**  
*Wolfram Moritz, MPW Legal & Tax, Norderheim, Deutschland*
- 15:05 - 15.20**      **Firmenpräsentation: Applikationen der Mikroturbine zur kombinierten Produktion von thermischer und elektrischer Energie**  
*Ilario Vigani, IBT – Capstone, Villorba (TV)*


 Samstag, 25. September—Modul 6  
Beim INNOVATION FORUM-Messehalle-Gang D26

**Konferenz Erneuerbare Energien: Erfahrungen von Unternehmen und Organisationen**  
*Freier Eintritt, auf italienisch ohne Simultanübersetzung*

- 10:00 - 10:10**      **Einleitung und Moderation:**  
*Walter Huber, Beobachtungsstelle BBT, Bozen*
- 10:30 - 10:50**      **Anwendung von Solarenergie im Dienste der Mobilität: die Erfahrung der Brennerautobahn**  
*Carlo Costa, Brennerautobahn A22, Trient*
- 10:50 - 11:10**      **Die Kategorisierung der Geothermie im Kontinentaleuropa und ihre Wachstumsprognosen bis 2020 mit besonderer Berücksichtigung Italiens.**  
*Raffaele Cataldi, UGI Unione Geotermica Italiana, Pisa*
- 11:10 - 11:30**      **Die Nachhaltigkeit erreicht man durch die Innovation**  
*Piero Aimasso, Dassault Systemes Italia Srl, Lainate (MI)*

INFORMATIONEN	
Datum:	23.-24. September 2010
Abfahrten:	vom Messeplatz
Sprache:	Italienisch
Führungen:	Durch die jeweiligen Planer oder Betreiber
Tarife:	€ 30,00 /Tour
Inklusiv:	Messe-Eintrittskarte
Auskünfte:	TIS innovation park  Bereich Energie & Umwelt Tel: 0471 068047   E-mail: enertour@tis.bz.it
Online-Registrierung:	www.klima-energy.it

<b>enertour 1:</b>	<p><b>Energiesystem der Gemeinde Sand in Taufers – auf dem Weg zur CO2 neutralen Gemeinde – Gewinner des europäischen Preises “Climate Star 2009” (ca. 1,5 Stunden Busfahrt)</b></p> <p><b>Datum:</b> 23.09.2010 <b>Uhrzeit:</b> 10:00 – ca. 17:30</p>
	<p>Vorstellung des ambitionierten Energiekonzeptes und der ersten konkreten Resultate der Gemeinde Sand in Taufers, die als erste Gemeinde Südtirols die CO2-Emissionen auf Null senken will.</p> <p><b>Referent:</b> Bürgermeister Helmuth Innerbichler</p>
	<p><b>Großwasserkraftwerk der Gemeinde</b> <b>Betreiber:</b> TEWAG Taufferer Elektrowerk AG <b>Planung:</b> EUT GmbH Brixen <b>Technische Daten:</b> Inbetriebnahme: 2008; Maximalleistung: 18MW<sub>el</sub>; Durchmesser der Wasserrohre 1,40 Meter; Leitungslänge knapp 4 Kilometer; im Regeljahr können ca. 65 Millionen kWh erzeugt werden. <b>Führung:</b> Toni Innerhofer - Präsident der Taufferer Elektrowerk AG</p>
Mittagessen	Verkostung von lokalen Spezialitäten*
	<p><b>Biogasanlage “Bioenergie St. Lorenzen”</b> <b>Hersteller der Anlage:</b> B.T.S. Italia GmbH (Gruppo TS energy) <b>Technische Daten:</b> Genossenschaft mit ca. 80 Mitglieder; mittlere Anlagengröße (3.600 Großvieheinheiten); 2 Kogeneratoren zu je 499 kW<sub>el</sub> und 550 kW<sub>te</sub> ; Jahresproduktion von ca. 8.500 MWh<sub>el</sub> und ca. 9.500 MWh<sub>te</sub>; Input: landwirtschaftliche Abfälle: Gülle 90 t/Tag, Mist 45 t/Tag; ca. 4 t/Tag an Biomasse unterschiedlicher Art. <b>Führung:</b> Techniker der Anlage</p>

\* Das Mittagessen ist NICHT im Preis enthalten

**enertour 2:****Neues Biomasse-Fernheizkraftwerk mit ORC-Modul zur Produktion von Wärme und Strom in Vahrn****Datum:** 23.09.2010**Uhrzeit:** 10:00 – ca. 13:00 (*parallel zu enertour 1*)**Betreiber:** Fernwärme Vahrn-Brixen Konsortial-GmbH**Planer:** EUT Ingenieurbüro, Brixen

**Technische Daten:** Das Heizwerk wird vorwiegend mit lokaler Biomasse (Holz) betrieben und betreibt ein innovatives System (ORC-Modul: 980 kW<sub>el</sub>) zur Stromproduktion mit Biomasse; Leistung Biomassekessel: 6,5 MW<sub>th</sub>; zur Abdeckung der Spitzenlast kommen zwei Gaskessel zum Einsatz; Wärmeproduktion: 30.000.000 kWh<sub>th</sub>/a; Stromproduktion: 5.000.000 kWh<sub>e</sub>/a.

**Führung:** Ing. Rottanara Alfred, Stadtwerke Brixen**enertour 3:****Biogasanlage in Lana: Vergärung von organischem Abfall der Haushalte****Data:** 23.09.2010**Orario:** 14:00 – ca. 17:00 (*parallel zu enertour 1*)**Betreiber:** Ecocenter Spa**Planer:** Baubüro, Bozen

**Technische Daten:** eine der modernsten Biomüllvergärungsanlagen in Italien; Verwertung von ca. 12.000 t Biomüll pro Jahr; daraus wird Biogas erzeugt, welches in einem KWK-Modul mit einer Leistung von 330 kW<sub>e</sub> und 450 kW<sub>te</sub> in wertvolle Nutzenergie umgewandelt wird.

**Führung:** Martino Sacchini – Verantwortlicher der Anlage (Ecocenter AG)**enertour 4:****Große Photovoltaik-Versuchsanlage am Bozner Flughafen****Datum:** 24.09.2010**Uhrzeit:** 10:00 – ca. 12:00**Betreiber:** ABD Airport AG**Planung & Installation:** Leitner Solar, Bruneck

**Wissenschaftliches Monitoring:** EURAC – Institut für erneuerbare Energie, Bozen

**Technische Daten:** Baujahr: 2010; installierte Leistung: 725 kW<sub>p</sub>; Freiflächenanlage; Versuchsanlage mit 24 verschiedenen Modul-Technologien, die laufend monitort werden; einige Module sind auf Nachführsystemen verschiedener Hersteller installiert.

**Führung:** Ing. Colli Alessandra (EURAC)

**enertour 5:**

**Biomasse-Nahwärmenetz der Gemeinde Kaltern**

**Datum:** 24.09.2010

**Uhrzeit:** 10:00 – ca. 12:30 (parallel zur enertour 4)



**Betreiber:** Gemeinde Kaltern

**Planung:** Simon Aichner

**Biomassekessel:** KWB Italia

**Technische Daten:** drei öffentliche Gebäude haben die jeweilige Ölheizung entfernt und werden nun durch ein gemeinsames Biomasse-Nahwärmesystem versorgt; Baujahr: 2009; 2 Biomassekessel mit einer Gesamtleistung von 200 kW<sub>te</sub>; Brennstoff: Hackschnitzel; Biomasseverbrauch: ca. 600 t/a; Netzlänge: ca. 50 m.

**Führung:** Bernhard Josef (Gemeindetechniker) und Horst Stuffer (KWB)

**enertour 6:**

**Nutzung der Trinkwasserleitung zur Stromproduktion**

**Datum:** 24.09.2010

**Uhrzeit:** 14:00 – ca. 16:00



**Betreiber:** Gemeinde Eppan

**Hersteller Anlage:** Tschurtschenthaler Turbinenbau, Sexten

**Technische Daten:** Bau eines Wasserkraftwerkes auf einer bestehenden Trinkwasserleitung; Pelton-turbine; Gefälle: 215 m; Q<sub>max</sub>: 32 l/sec; mittlere Leistung: 44 kW<sub>el</sub>; jährliche Produktion: ca. 350.000 kWh.

**Führung:** Peter Pardatscher (Gemeindereferent) und Techniker der Anlage



**enertour 7  
Spezial  
Klimaenergy  
2010:**

**Gemeinde Prad am Stilfserjoch – Gewinner der europäischen  
Champions League 2010 im Bereich Erneuerbare Energie**

*(ca. 1 Stunde Busfahrt)*

**Datum:** 24.09.2010

**Uhrzeit:** 13:00 – ca. 18:00 *(parallel zur enertour 6)*



**Präsentation des Energiesystems der Gemeinde Prad.** Die Gemeinde ist diesjähriger Gewinner der "RES - Champions League" und wurde somit als beste Gemeinde Europas bei der Nutzung erneuerbarer Energieträger ausgezeichnet.

Das Energiesystem besteht aus 4 kleinen Wasserkraftwerken, einer Biogasanlage, 2 Windkraftwerken, 2 Biomassezentralen und diversen Photovoltaikanlagen. Die Anlagen, sowie das Strom- und Wärmenetz sind Eigentum der lokalen Genossenschaft. Fast alle Abnehmer sind gleichzeitig auch Mitglieder und somit Miteigentümer der Produktionsanlagen und der Verteilernetze.

**Führung:** Dr. Georg Wunderer (Präsident der Genossenschaft)



**Fernheizkraftwerk mit 2 Biomassezentralen**

**Betreiber:** Genossenschaft E-Werk-Prad

**Technische Daten:** Anlage mit 3 Biomassekesseln; 4 Kraft-Wärmekoppelungsanlagen (Biogas und Bioöle); Versorgung von ca. 525 Haushalten, 21 km Versorgungsnetz (Warmwasser); jährliche Wärmeproduktion: ca. 10.000.000 kWh

**Führung:** Dr. Georg Wunderer (Präsident der Genossenschaft)



**Windkraftanlagen „LEITWIND“ in Mals**

**Betreiber:** Miteigentumsgemeinschaft Windkraft Marein

**Hersteller:** Leitwind AG

**Technische Daten:** Die 2 Windkraftanlagen sind dreiflügelig, horizontalachsig und haben einen Rotordurchmesser von 62 m und 68 m; Nominalleistung beträgt 1,2 MW und 1,35 MW; die Anlagen funktionieren mit Direktantrieb (ohne Getriebe); Energieproduktion gesamt: ca. 4.000.000 kWh/a

**Führung:** Techniker der Firma Leitwind

**INFORMATIONEN**

<b>Datum:</b>	23.-24.-25. September 2010
<b>Ort:</b>	ROT: Innovation Forum- Messehalle-Gang D26 BLAU: Kongresszentrum Hotel Sheraton/Messe
<b>Info und Anmeldung:</b>	Beim jeweiligen Organisator
<b>Programm: :</b>	<a href="http://www.klima-energy.it">www.klima-energy.it</a>

**Klimaenergy Award — Prämierung**

<b>Datum:</b>	23. September
<b>Uhrzeit:</b>	11.30 Uhr
<b>Ort:</b>	Innovation Forum - Messehalle - Gang D26
<b>Organisation:</b>	Messe Bozen AG

**Italienische Solarmeisterschaft — Prämierung**

<b>Datum:</b>	23. September
<b>Uhrzeit:</b>	12.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Innovation Forum - Messehalle - Gang D26
<b>Organisation:</b>	Messe Bozen AG



## Intern. Klimakonferenz der Arbeitsgemeinschaft der Alpenländer (ARGE ALP)

<b>Datum:</b>	23. September
<b>Uhrzeit:</b>	9.00 -17.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Kongresszentrum Hotel Sheraton/Messe Bozen - Elena Walch Saal
<b>Thema:</b>	Klimawandel und diesbezügl. Maßnahmen in den Regionen der ARGE-Alp.
<b>Sprachen:</b>	Italienisch/Deutsch mit Simultanübersetzung
<b>Organisation:</b>	Autonome Provinz Bozen Ressort für Raumordnung, Umwelt und Energie

## Seminar Solarenergie und Architektur

<b>Datum:</b>	23. September
<b>Uhrzeit:</b>	14.00 - 18.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Kongresszentrum Hotel Sheraton/Messe Bozen- Castelfeder Saal
<b>Sprache:</b>	Auf italienisch
<b>Tarife:</b>	€ 50,00
<b>Organisator:</b>	Eurac Education und ENEA
<b>Info und Anmeldung:</b>	Deborah Tomissich deborah.tomissich@eurac.edu Tel. ++39 0471 055442

## Konferenz der Hotelier- und Gastwirteverband HGV—Klimahotel

<b>Datum:</b>	23. September
<b>Uhrzeit:</b>	14.30 - 17.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Innovation Forum - Messehalle - Gang D26
<b>Organisation:</b>	Hotelier- und Gastwirteverband HGV



### Seminar: Von einer Idee zu einem konkreten Ergebnis: 'Net Zero Energy' für die Architektur der Zukunft

**Datum:** 24. September  
**Uhrzeit:** 9.00 - 13.00 Uhr  
**Ort:** Kongresszentrum Hotel Sheraton/Messe Bozen- Castelfeder Saal  
**Sprache:** Auf italienisch  
**Organisation:** Eurac Education Bozen  
**Info und Anmeldung:** Deborah Tomissich - Tel. 0471 055442  
 deborah.tomissich@eurac.edu

### Seminar Energiehaushalt: Der erste Schritt zur Nachhaltigkeit

**Datum:** 24. September 2010  
**Uhrzeit:** 10.00 - 13.30 Uhr  
**Ort:** Kongresszentrum Hotel Sheraton/Messe Bozen- Schreckbichl Saal  
**Sprache:** Auf italienisch  
**Organisation:** BSI Group—Monza (MI)  
 Antonella Moiolli, Tel. ++39 039 5972409  
**Email:** [antonella.moiolli@bsigroup.com](mailto:antonella.moiolli@bsigroup.com)

### Tag der Industrie - Konferenz des Südtiroler Unternehmerverband

**Datum:** 24. September 2010  
**Uhrzeit:** 10.30 - 12.30 Uhr  
**Ort:** Kongresszentrum Hotel Sheraton/Messe Bozen-Elena Walch Saal  
**Thema:** Faszination Technik  
**Sprachen:** Deutsch/italienisch mit Simultanübersetzung  
**Organisation:** Südtiroler Unternehmerverband  
**Info:** rel.esterne@assoimpreditori.bz.it

### Seminar Geothermie und Wärmepumpen

**Datum:** 25. September  
**Uhrzeit:** 9.00-18.00 Uhr  
**Ort:** Kongresszentrum Hotel Sheraton/Messe Bozen- Schreckbichl Saal  
**Sprache:** Auf italienisch  
**Organisation:** Geotermia.org -Tel. 800 984 326 - [segreteria@geotermia.org](mailto:segreteria@geotermia.org)